

Specification

Page 1, please replace paragraph [01] with the following:

--Field of the Invention

[01] The invention relates to a method for offline-parametering of a field device of the process automation technology ~~in accordance with the preamble of claim 1~~ with the help of an operating program B running on an operating device B, which operating program communicates with a field device F1 over a data bus D for online parametering and for which no device description is available describing the offline behavior of the field device F1.

Field of the Invention--

Page 4, please replace paragraphs [013] and [014] with the following:

--Summary of the Invention

[013] Object of the invention is, therefore, to provide a method for offline-parametering of a field device of the process automation technology. The method should require no great programming expense and be simple and cost favorable to carry out.

[014] The object of the invention is solved by the method ~~defined in claim 1~~ according to which the operating program B communicates with a copy of the device software program GS running in the field device F1 and an online field device F1 is simulated thereby. The essential idea of the invention resides therein, that, for offline-parametering, the operating program communicates not with the device software program, which runs on a microprocessor in the field device, but,

instead, with a copy of the device software program running on a separate computer unit.

Consequently, a device description, which describes the special offline-behavior of the field device, is not necessary, since the operating program sees, in effect, an online field device.--

Page 5, please replace paragraphs [019] - [021] with the following:

--Brief Description of the Drawings

[019] Fig. 1 is a block diagram of a process automation technology installation;

[020] Fig. 2 is a schematic structure of a field device; and

[021] Fig. 3 is a data bus with several field devices.

Description of the Preferred Embodiment—